

**有关纽约养老院过渡和转移
(NEW YORK'S NURSING HOME TRANSITION AND DIVERSION, NHTD)
计划的集体诉讼拟议和解通知**

谁应阅读本通知？

如果您是受 *Bagley v. New York State Department of Health* (Bagley 诉纽约州卫生厅) 集体诉讼案和解影响的集体成员 (团体的一部分)，则应阅读本通知。如果您符合以下条件，则属于集体成员 (Class Member)：

- (1) 是纽约市居民，
- (2) 在 2012 年 8 月 18 日之后的任何时间，
- (3) 曾经或正在享受支持社区长期护理服务的 Medicaid，以及
- (4) 您已年满 18 岁，并且
- (5) 您已申请、正在申请或在法院批准《和解协议》(Settlement Agreement) 后的三年内申请 NHTD 豁免计划 (NHTD Waiver Program) 服务，并且
- (6) 在入户面谈 (Intake Interview) 阶段，您被认定不符合 NHTD 豁免计划的条件，或
- (7) 您被告知可能符合条件，但随后被认定不符合条件，且未收到该决定的正式通知；并且
- (8) 您从未参加过 NHTD 豁免计划。

本通知涉及什么内容？

本通知涉及一项可能影响您权利的诉讼和解。2015 年，联邦法院受理了一起有关 NHTD 豁免计划的集体诉讼 (以下简称“诉讼”)，名为 *Bagley et al. v. New York State Department of Health et al.* (Bagley 等人诉纽约州卫生厅等人案)。该诉讼声称，除其他事项外，卫生厅 (Department of Health, DOH) 在纽约市设计和管理 NHTD 豁免计划的方式存在诸多问题，导致符合条件的申请人难以获得服务。DOH 否认其行为不当。原告和 DOH 现提出一项和解方案，他们认为该方案对所有集体成员都是公平的。但是，法院必须批准《和解协议》才能使其生效。

《和解协议》中包括什么？

总体而言，《和解协议》旨在改善与申请人的沟通，使 NHTD 计划的服务更容易获得，并加快申请流程。为实现这些目标，《和解协议》要求，除其他事项外：

- 对通过 NHTD 豁免计划管理或提供服务的机构进行额外培训；
- 对集体成员、疗养院居民、疗养院管理人员和出院计划人员及其他人员进行宣传，使他们了解社区中可通过 NHTD 豁免计划获得的服务以及申请流程；
- 以纽约市通用语言、大字体印刷体、盲文或应要求提供的无障碍电子格式发布一致、清晰的书面通知；
- 在拒绝通知中提供有关申请人如何对决定提出质疑的信息；

- 聘请住房专家，协助申请人和服务协调机构寻找公寓；
- 在获得 Medicare 和 Medicaid 服务中心 (Center for Medicare and Medicaid Services, CMS) 批准的情况下，争取批准提高服务协调机构 (Service Coordination Agencies) 的报销比例，以便他们能够在 NHTD 计划服务开始之前投入时间帮助申请人；
- 加强 NHTD 计划与门户开放计划 (Open Doors Program) 之间的协调，帮助申请人更有效地搬迁和接受社区服务。
- NHTD 豁免计划管理员将为那些因情况复杂而难以获得 NHTD 豁免计划服务的申请人提供更多帮助。

这些变化将反映在新版的《NHTD 豁免计划手册》中，该手册可在 DOH 网站上提供给所有在该计划中提供服务的机构和公众。

这只是《和解协议》的一个简短摘要。《和解协议》详述了和解的所有条款，请访问本网站：<https://mobilizationforjustice.org/nhtd/>。如需《和解协议》副本或有任何疑问，可致电、邮寄或发送电子邮件联系集体成员的律师。以下是他们的联系信息：

Mobilization for Justice
110 William Street, 6th Floor
New York, NY 10038
Phone: 212-417-3700
Fax: 212-417-3891
nhtdclass@mfjlegal.org

或者

Patterson Belknap Webb & Tyler LLP
1133 Avenue of the Americas
New York, NY 10036
Phone: 212-336-2000
Fax: 212-336-2222
nhtdclass@mfjlegal.org

免责

如果法院批准《和解协议》，DOH 将免于承担与导致诉讼的事件相关的任何进一步的宣告性、禁令性或任何其他衡平法救济责任。这意味着您可能无法就《和解协议》生效日期之前与申请 NHTD 豁免计划相关的事件起诉 DOH。

您有权评论或反对和解条款

在批准《和解协议》之前，法院将举行“公平听证会”， 听取可能提出的反对意见

如果我同意《和解协议》，我需要做什么吗？

不需要。如果您同意《和解协议》，您不需要做任何事情。如果法院批准了《和解协议》，您将看到上述操作。您也将受到和解协议的约束。

如何反对《和解协议》？

您可以通过两种方式对《和解协议》提出异议或评论：

1. 您可以向法院提交一封标有“**Bagley Settlement**”（**Bagley 和解**）的信件或其他书面声明，其中包含您对和解的反对意见或评论。请务必注明您的姓名、地址、电话号码、签名，并充分解释您反对《和解协议》的所有原因。您可以在 **[insert date from Order]** 或之前亲自将信件交给法院书记官 (Clerk of the Court)，也可以邮寄，在这种情况下，信件的邮戳必须是 **[insert from Order]** 或之前。您还必须将信件副本发送给 Patterson Belknap Webb & Tyler LLP 或 Mobilization for Justice 集体成员的律师。律师的邮寄地址如上。法院地址如下：

**Clerk of the Court
United States District Court for the Eastern District of New York
225 Cadman Plaza East
Brooklyn, New York 11201**

2. 您可以在公平听证会 (Fairness Hearing)（见下文）当天到庭，向法官陈述您的评论和/或反对意见。公平听证会 将由 Frederic Block 法官在 United States District Courthouse, 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, New York 10 楼 Courtroom 10C South 举行，日期为 _____，2024，时间为 ____。如果您不希望发表评论，或者您已提交书面反对意见或评论，则无需出席公平听证会。

如果您有任何问题，可以致电或发送电子邮件给集体成员的律师。

不要打电话给法院

本通知还提供阿拉伯语、孟加拉语、缅甸语、中文、法语、海地克里奥尔语、意大利语、日语、韩语、尼泊尔语、波兰语、俄语、西班牙语、乌尔都语和意第绪语版本，可在纽约州卫生厅网站上查阅：https://health.ny.gov/facilities/long_term_care/nhtd/resources/index.htm。